



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

### зубной щетки SoWash Sonic

мод. SWSO10001 - Rev. 00-04 / 18

#### ВВЕДЕНИЕ

На зарядной платформе зубной щетки вы увидите следующую пиктограмму:

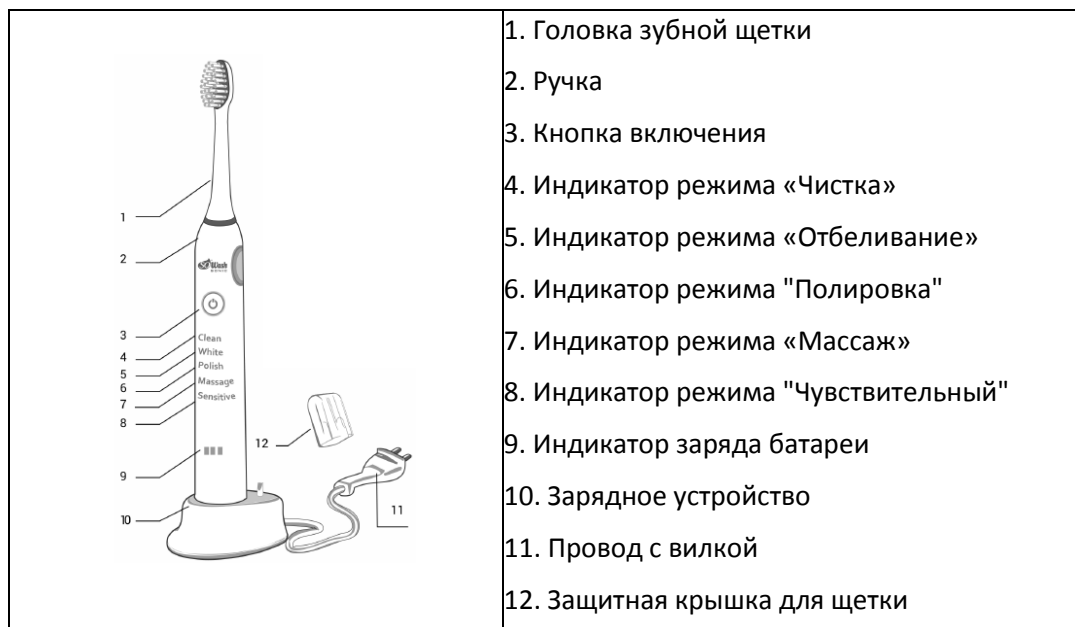


Опасность поражения электрическим током! Высокое напряжение!

Правила гарантии подробно описаны в полном руководстве, доступном на нашем веб-сайте [www.sowash.it](http://www.sowash.it), и могут применяться только в том случае, если зубная щетка используется строго согласно инструкции.

#### ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Продуктом является электрическая зубная щетка со звуковой вибрацией для гигиены полости рта, с индукционной основой подзарядки, 4 зубными щетками и 1 защитной крышкой для щетки.



#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электроснабжение: 100-240 В Частота А.С. 50/60 Гц. - 0,9-1,3 Вт

Размер: 192 мм x 54 мм x 210 мм

Вес: 300 г

Степень защиты: IPX7

Автоматическое отключение через 2 минуты

Таймер с интервалом 30 секунд

Уровень шума ≤ 65 дБ

Индикатор батареи

Индукционное зарядное устройство

До 1 месяца использования с зарядом или 180 минут непрерывного использования.

Аккумулятор: 14500 литий-ионный; 800mAh

### **РЕЖИМЫ ПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Ежедневная чистка: 31 000 вибраций в минуту - колебание 3 мм
- Отбеливание: 41 000 вибраций в минуту - колебание 6 мм
- Полировка: 48 000 вибраций в минуту - колебание 3 мм
- Массаж: 31 000 вибраций в минуту - колебания от 3 до 1 мм
- Чувствительный: 31 000 вибраций в минуту - колебание 2 мм

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

Продукт предназначен исключительно для использования в целях, указанных в ОПИСАНИИ ПРОДУКТА.

### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- Использование устройства с ненадлежащим напряжением, которое отличается от его технических данных.
- Использование продукта не по прямому назначению, указанному в **ОПИСАНИИ ПРОДУКТА**.
- Внесение изменений в продукт.

### **ВНИМАНИЕ:**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезной травме.



- Рекомендованный возраст для пользования данной зубной щеткой – от 5 лет.
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием устройства, если к Вам относится что-либо из нижеследующего:
  - чувствительные зубы или десны;
  - недавно перенесенная пародонтальная или стоматологическая хирургическая операция;
  - прохождение курса лечения, связанного с проблемами в ротовой полости.
- Прекратите использовать устройство и проконсультируйтесь со своим стоматологом, если у Вас наблюдается сильная кровоточивость десен после недели пользования данной зубной щеткой.
- Считается, что абразивные вещества, содержащиеся в зубной пасте для удаления пятен от табака или отбеливания зубов, могут серьезно повредить эмаль в случае их продолжительного использования. Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед тем, как начать использование зубных паст с повышенным содержанием абразивных веществ.
- Не подключайте зарядное устройство к сети мокрыми руками.
- Подключайте устройство к электрической сети с требуемыми параметрами.
- Не допускайте попадания воды на зарядное устройство и адаптер, они не являются водонепроницаемым.

- Не используйте зарядные устройства, не предназначенные для зарядки данной зубной щетки.
- Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
- Храните устройство в недоступном для детей месте. Зубная щетка содержит мелкие детали, которые могут быть проглочены детьми, а также острые элементы, которые могут поранить ребенка.
- Храните устройство вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Не храните устройство в местах, подверженных сильным ударам или вибрации (например, в местах, где устройство легко может упасть на пол).

Соблюдайте следующие правила обращения с сетевым шнуром:

- Не повреждайте и не обрывайте шнур.
- Не растягивайте, не сгибайте и не перекручивайте шнур.
- Не вносите изменения в конструкцию шнура.
- Не кладите тяжелые предметы на сетевой шнур.
- Не используйте сетевой шнур с поврежденным проводом. Не пользуйтесь разболтанным гнездом питания.

### **ВНИМАНИЕ**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.



- Данное устройство предназначено только для ухода за полостью рта человека в домашних условиях.
- Зубная щетка является предметом личной гигиены и должна использоваться индивидуально.
- Не прижимайте зубную щетку к зубам и деснам слишком сильно и не касайтесь их никакими другими пластиковыми деталями щетки, кроме щетины. Не чистите одну область в течение продолжительного времени.
- Обращайтесь с зубной щеткой и зарядным устройством аккуратно. Не роняйте их и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство и адаптер, предназначенные для данного прибора. При работе с другим зарядным устройством и адаптером возможно повреждение/выход из строя прибора.
- Нажимайте на кнопку подушечкой пальца, а не ногтем, чтобы не повредить поверхность кнопки.

### **УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед началом эксплуатации продукта убедитесь в том, что соблюдены следующие условия:

- Основание зарядного устройства должно быть помещено в положение, в котором оно не будет покрыто паром, водой или другими жидкостями. Не размещайте его рядом с ванной или на раковине.
- Поместите продукт на открытое пространство.
- Комнатная температура для хранения зубной щетки должна быть между 0 ° C и + 40 ° C.
- Зубную щетку следует использовать при комнатной температуре от 0 ° C до + 40 ° C.
- Влажность должна составлять от 45% до 95%.

- Зубную щетку можно использовать только в помещении, чтобы соблюдать указанные выше факторы.

Не размещайте основание зарядного устройства рядом с телевизором, монитором, компьютером, сотовыми телефонами, магнитными полосами / дисками, приборами / медицинскими устройствами и т.д.

Люди с кардиостимулятором не должны использовать это устройство, если это не разрешено врачом.

## **ОСНОВНОЕ**

Розетка, которую вы используете для штекера основания зубной щетки, должна соответствовать всем нормам, включая автоматический предохранитель и линию заземления.

Если заряд, использование и / или обслуживание зубной щетки не соответствуют этим правилам, во время использования может возникнуть замыкание и создать угрозу безопасности. Любое ненадлежащее использование и техническое обслуживание аннулируют условия гарантии.

Перед использованием зубной щетки полностью удалите пыль, влагу и т.п. от упаковки.

- Используйте продукт только с оригинальным зарядным устройством.
- Храните изделие вдали от источников тепла.
- Если провод поврежден, не пытайтесь его ремонтировать, его необходимо заменить, и приостановить использование продукта.

Убедитесь, что все части зубной щетки и ее принадлежности не имеют физического повреждения в результате удара или ссадин.

Проверьте, в частности:

- Отсутствие вмятин, повреждений во время доставки и правильная работа прибора.
- Убедитесь, что вода не вступила, влажность или образование конденсата. В любой из этих ситуаций вы должны подождать 30 минут, прежде чем выполнять какие-либо операции.

Освещенность помещения (естественная или искусственная) в месте расположения основания и использования зубной щетки должна быть не менее 200 люкс.

## **ЗАРЯДКА БАТАРЕИ**

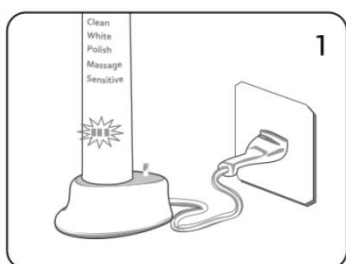
Вы должны полностью зарядить аккумулятор перед его первым использованием, либо в случае если вы не использовали зубную щетку более 3 месяцев. Для полной зарядки потребуется 24 часа, что позволит обеспечить использование около 1 месяца (или 180 минут непрерывного использования).

- Не затыкайте основание зарядного устройства, если он не полностью высох.
- После того, как вы положили основание зарядного устройства на поверхность, которая может поддерживать вес, вставьте его в гнездо, обращая особое внимание на то, что провод не тянут и нет препятствий, которые могут привести к повреждению провода (рис.1).
- Перед зарядкой убедитесь, что вы выключили зубную щетку.
- Для того, чтобы зарядить зубную щетку Вам необходимо просто поместить ее на основание зарядного устройства (рис.1).
- Во время зарядки включается индикатор с мигающим светом (рис.1).
- Как только зарядка будет завершена, свет перестанет мигать и останется гореть.
- Теперь вы можете убрать зубную щетку с основания и использовать ее.

## **ВНИМАНИЕ:**

- Снимите основание вилки, захватив и потянув за вилку, а не за провод.

- Не подключайте и не отсоединяйте вилку мокрыми руками.



## РЕШЕНИЯ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Если у вас возникли аномалии электромагнитного характера после того, как вы зарядили или включили зубную щетку, например, неспособность общаться по телефону или смартфону, выполните следующие действия:

1. Выключите зубную щетку.
2. Немедленно свяжитесь с технической помощью.

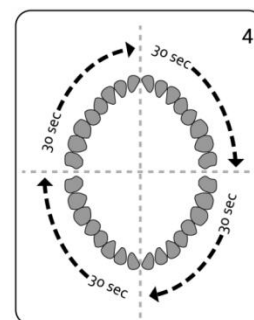
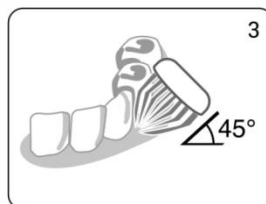
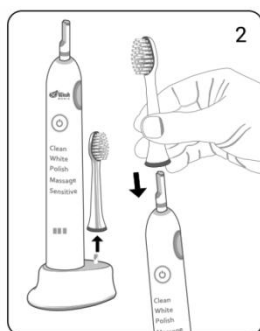
Проблема	Вероятная причина	Решение
Зубная щетка не работает	Вы только что приобрели продукт или не использовали его более 3 месяцев	Зарядите аккумулятор в течение 24 часов
Слабая вибрация	Чрезмерное давление щетки на зубы во время чистки	Уменьшите давление щетки на зубы во время чистки
После зарядки зубная щетка работает очень короткий промежуток времени	Срок службы батареи истек	Свяжитесь со службой поддержки клиентов <a href="mailto:customer@waterpowered.eu">customer@waterpowered.eu</a>
	Время зарядки было недостаточным	Зарядите аккумулятор в течении не менее 24 часов

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Когда аккумулятор заряжен, поместите головку зубной щетки на ручку и нанесите зубную пасту (рис. 2 - Внимание: небольшое расстояние между головкой и рукояткой является нормой).
- Поместите голову на зубы, прежде чем включать или выключать зубную щетку.
- Нажмите кнопку включения.
- Способы использования:
  - Ежедневная чистка - для комплексной очистки зубов;
  - Отбеливание - устраняет поверхностные пятна, бактерии;
  - Полировка - удаляет в 2 раза больше налета;
  - Массаж - мягкая стимуляция десен, повторяющийся цикл вибрации от сильной до слабой;
  - Чувствительный - точная, но тонкая очистка для чувствительных зубов и десен;
- Как только вы включите его, если вы снова нажмете кнопку в течение 5 секунд (в течение этого интервала индикатор заряда батареи будет гореть), модальности можно изменить, пока вы не отключите его.
- Если вы нажмете кнопку включения через 5 секунд (когда индикатор батареи выключен), зубная щетка выключится.
- Зубная щетка может быть включена с последним режимом модальности.

- Процесс чистки:

- Чтобы получить наилучшие результаты, направьте головку щетки вдоль линии десны под углом 45 градусов (рис. 3).
- Применяя небольшое давление, медленно двигайтесь вперед и вниз.
- Проводите чистку удерживая головку щетки в течение нескольких секунд над каждым зубом.
- Промежуточный таймер: происходит кратковременное прерывание вибрации каждые 30 секунд в качестве напоминания о том, чтобы перейти к очистке следующего квадранта рта (рис.4).
- Автоматический таймер: зубная щетка автоматически отключится через 2 минуты работы.



## УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Держите зубную щетку в чистоте.
- Удаляйте загрязнения мягкой сухой тканью. При необходимости смачивайте ткань в воде или мягком моющем средстве. Загрязненную поверхность также можно смочить водой, а затем протереть тканью.
- Несмотря на то, что щетка является водонепроницаемой, не погружайте ее в воду на длительное время.
- Не используйте для очистки летучие органические соединения, такие как бензин и растворитель. Это может испортить нанесенную краску или привести к повреждению устройства.
- После каждого использования промывайте щетину водой.
- Обращайтесь с зубной щеткой аккуратно. Не роняйте ее и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Храните устройство вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Производите замену насадки для щетки не реже одного раза в три месяца.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.



#### **СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

Water Powered srl заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и соответствующим положениям следующих директив и стандартов:

- Директива 2014/35 / UE известна как «Директива о низком напряжении»,
- Директива 2014/30 / UE известна как «Директива по электромагнитной совместимости»
- Директива 2011/65 / CE известна как «RoHS»
- Директива 2012/19 / UE известна как «РАЕЕ»
- Директива 2001/95 / CE известна как «Общая безопасность продукта»
- МЭК 61882: 2016 метод анализа риска по методу HAZOP
- EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011 EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
- EN 60335-2-52: 2003 + A1: 2008 + A11: 2010
- EN 60335-1: 2012 + A11: 2014
- EN 62233: 2008

Можно загрузить Декларацию соответствия с сайта [www.sowash.it](http://www.sowash.it). Если загрузка документации с веб-сайта невозможна, вы можете запросить ее непосредственно у Water Powered srl.

∴

Для получения каких-либо разъяснений или информации посетите сайт [www.sowash.it](http://www.sowash.it) или обратитесь в службу поддержки клиентов по электронной почте [customer@waterpowered.eu](mailto:customer@waterpowered.eu) (или [support@waterpowered.us](mailto:support@waterpowered.us) - только для США и Канады).

